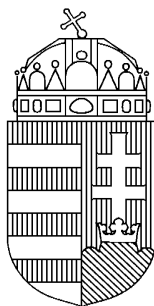


MAGYAR



KÖZLÖNY

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG HIVATALOS LAPJA

Budapest,
1998. október 14.,
szerda

93. szám

Ára: 105,- Ft

TARTALOMJEGYZÉK

Oldal

169/1998. (X. 14.) Korm. r.	A belföldi Állami Futárszolgálatról szóló 133/1989. (XII. 22.) MT rendelet hatályon kívül helyezéséről	5862
170/1998. (X. 14.) Korm. r.	A Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között Budapesten, 1997. március 12-én aláírt, az államhatáron keresztül megvalósuló vasúti határforgalom lebonyolításáról szóló Egyezmény kihirdetéséről	5862
44/1998. (X. 14.) BM r.	A belföldi Állami Futárszolgálat tevékenységének szabályozásáról	5868
45/1998. (X. 14.) BM r.	A választási adatszolgáltatásokért fizetendő igazgatási szolgáltatási díjakról szóló 10/1998. (II. 20.) BM rendelet módosításáról	5873
39/1998. (X. 14.) FVM r.	Az agrárgazdasági célok 1998. évi költségvetési támogatásáról szóló 109/1997. (XII. 30.) FM rendelet módosításáról	5873
7/1998. (X. 14.) GM r.	A mérőedényként használt palackok forgalomba hozataláról szóló 8/1997. (III. 21.) IKIM rendelet módosításáról	5873
1/1998. (X. 14.) KüM r.	A külügyminiszter által kiállított útlevelék kezelésének szabályairól	5874
44/1998. (X. 14.) AB h.	Az Alkotmánybíróság határozata	5875
	Közlemény az országgyűlési képviselők választási elszámolásáról	5877
	Helyesbítés	5878

II. rész JOGSZABÁLYOK

A Kormány rendeletei

A Kormány 169/1998. (X. 14.) Korm. rendelete

a belföldi Állami Futárszolgálatról szóló
133/1989. (XII. 22.) MT rendelet hatályon kívül
helyezéséről

1. §

(1) A belföldi Állami Futárszolgálatról szóló 133/1989. (XII. 22.) MT rendelet hatályát veszti.

(2) Felhatalmazást kap a honvédelmi miniszter, hogy a Magyar Honvédség futárszolgálati tevékenységének szabályait megállapítsa.

2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 60. napon lép hatályba.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 170/1998. (X. 14.) Korm. rendelete

a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia
Kormánya között Budapesten, 1997. március 12-én
aláírt, az államhatáron keresztül megvalósuló vasúti
határforgalom lebonyolításáról szóló Egyezmény
kihirdetéséről

(A jóváhagyásról szóló jegyzékváltás 1998. évi március 17.
napján megtörtént.)

1. §

A Kormány a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya között Budapesten, 1997. március 12-én aláírt, az államhatáron keresztül megvalósuló vasúti határforgalom lebonyolításáról szóló Egyezményt e rendelettel kihirdeti.

2. §

Az Egyezmény magyar nyelvű szövege a következő:

**„Egyezmény
a Magyar Köztársaság Kormánya és Románia
Kormánya között az államhatáron keresztül
megvalósuló vasúti határforgalom lebonyolításáról**

A Magyar Köztársaság Kormánya és Románia Kormánya (a továbbiakban: Szerződő Felek),

— szem előtt tartva a két állam közötti kedvező, jószomszédi kapcsolatokat,

— törekedve az államok közötti vasúti forgalom szabályozására és fejlesztésére,

— tekintettel azokra a nemzetközi egyezményekre, melyeknek mindkét Szerződő Fél részese,

— figyelemmel a nemzetközi szerződések jogáról szóló, Bécsben, 1969. május 23-án kelt Egyezményre, megállapodtak az alábbiakban:

1. Cikk

Bevezető rendelkezések

1. Vasúti határatmenetekre az alábbi vasútvonalak állnak rendelkezésre:

Ágerdőmajor—Carei
Nyírábrány—Valea lui Mihai
Biharkeresztes—Episcopia Bihor
Kötegyán—Salonta
Lökösháza—Curtici

2. Az 1. bekezdésben felsorolt határatmenetekben a határállomások a következők:

a) Ágerdőmajor
Nyírábrány
Biharkeresztes
Kötegyán
Lökösháza
Carei
Valea lui Mihai
Episcopia Bihor
Salonta
Curtici

b) Közös állomás:
Curtici

3. A Szerződő Felek vasútjai közösen jelölik ki az üzemeltető állomásokat.

4. A Szerződő Felek illetékes szerveinek jóváhagyása alapján a vasutak állapotoknak meg abban, hogy az egyes határatmenetekben milyen jellegű (személy-, útipogyász-, áru-, expresszáru- és postai küldemény) forgalmat bonyolítanak le.

5. A határforgalom ellenőrzésének szabályait, beleértve a rendészeti és biztonsági szolgálatot azokon a vonatokon, amelyek átmennek az államhatáron, külön kétoldalú egyezmény tartalmazza.

6. A csatlakozó és az átmeneti szolgálat a közös állomáson, illetve az üzemváltó állomásokon bonyolódik le.

2. Cikk

Értelmező rendelkezések

Ezen Egyezmény értelmében:

1. *területi állam* — annak a Szerződő Félnek az állama, melynek területén az üzemváltó állomás van;

2. *szomszédos állam* — a másik Szerződő Fél állama;

3. *vasutak* — a Magyar Államvasutak Rt. (MÁV Rt.) és a Román Vasutak Nemzeti Társasága (SNCFR);

4. *területi vasút* — a területi állam vasútja;

5. *szomszédos vasút* — a másik Szerződő Fél vasútja;

6. *csatlakozó és átmeneti szolgálat* — a vasutaknak a határátmenet lebonyolításához szükséges forgalmi, kereskedelmi és műszaki tevékenysége;

7. *határforgalom ellenőrzésében közreműködő szervek tevékenysége* — a Szerződő Felek illetékes szerveinek személyek, áruk, közlekedési eszközök forgalmának útlevél-, vám- és deviza-, valamint állategészségügyi és növényegészségügyi, szükség esetén járványügyi ellenőrzése;

8. *határállomás* — rendszerint az államhatárhoz legközelebbi vasútállomás;

9. *üzemváltó állomás* — az a vasútállomás, ahol a csatlakozó és átmeneti szolgálatot végzik;

10. *közös állomás* — ahol a két vasút a csatlakozó és átmeneti szolgálatot, valamint a Szerződő Felek illetékes szervei a vám-, növényegészségügyi és állategészségügyi tevékenységet együttesen végzik;

11. *határszelő vonal* — a területi vasút üzemváltó állomása és a szomszédos vasút határállomása közötti vasút-vonal;

12. *határátszelő vonalszakasz* — az államhatár és a határállomás közötti vonalrész;

13. *az illetékes szervek* — a Szerződő Felek azon szervei, amelyek a jelen Egyezményből adódó, a vasúti határforgalommal összefüggő feladatokat végrehajtják.

3. Cikk

Végrehajtásért felelős szerv

A jelen Egyezmény végrehajtásáról magyar részről a Közlekedési, Hírközlési és Vízügyi Minisztérium, román részről a Közlekedési Minisztérium gondoskodik.

4. Cikk

Rendészet

A rendészeti szolgálatot a közös állomáson, üzemváltó állomáson, határállomáson annak az államnak az illetékes szervei biztosítják belső szabályzatok alapján, amelynek területén a közös állomás, üzemváltó állomás, határállomás van.

5. Cikk

Szolgálati nyelv

1. Az illetékes szerveknek az üzemváltó állomáson szolgálatot teljesítő alkalmazottai között az írásbeli és szóbeli érintkezés a területi állam hivatalos nyelvén történik.

Az illetékes szervek azon alkalmazottai, akik a másik Szerződő Fél területén lévő állomáson és vonatokon teljesítenek szolgálatot, kötelesek annak az államnak a nyelvét a szolgálat ellátásához szükséges mértékben ismerni.

2. A vasutak között a vasúti forgalmat érintő valamennyi írásbeli és szóbeli érintkezés a vasutak közötti megállapodás szerint történik.

3. Azokat a szolgálati utasításokat és nyomtatványokat, amelyeket a vasutak egymás között kicserélnek, nem kell fordítással ellátni.

4. Azokat a jegyzőkönyveket, amelyeket az illetékes szervek alkalmazottai vesznek fel és írnak alá, magyar és román nyelven kell elkészíteni, két eredeti példányban.

6. Cikk

Forgalmi akadályok elhárítása

1. A vasutak a vonatkozó nemzetközi egyezményeknek megfelelően tájékoztatják egymást minden olyan akadályról, amely a két Szerződő Fél állama közötti vasúti összeköttetést vagy a szomszédos állam vasúti forgalmát kedvezőtlenül befolyásolhatja.

2. A határállomáson, továbbá a határátszelő vonalon felmerült akadályokat annak a Szerződő Félnek a vasútja köteles megszüntetni, amelynek állama területén azok keletkeztek. A másik vasút az érdekelt vasút felkérésére segítséget nyújt, különösen a szükséges berendezések, járművek és anyagok, valamint munkaerő rendelkezésre bocsátásával. A segítségnyújtás térítés ellenében történik, melynek mértékében a vasutak egymás között állapodnak meg.

*7. Cikk**Szolgálati helyiségek*

1. A szomszédos állam illetékes szervei részére a közös állomáson, illetve az üzemváltó állomásokon szolgálatuk megfelelő ellátásához szükséges szolgálati helyiségeket és területeket kell biztosítani. A helyiségeket a Szerződő Felek hivatalos nyelvén készült, megfelelő felirattal kell el látni oly módon, hogy a szomszédos állam hivatalos nyelvén írt szöveg álljon az első helyen.

2. A szomszédos állam illetékes szervei ezeket a helyiségeket jogosultak saját állami címerükkel és zászlójukkal is megjelölni.

*8. Cikk**Az illetékes szervek alkalmazottainak kirendelése*

1. A jelen Egyezményből eredő feladatok teljesítésére a Szerződő Felek illetékes szervei a közös állomásra, a Szerződő Felek vasútjai a közös állomásra és az üzemváltó állomásokra alkalmazottakat rendelhetnek ki.

2. A jelen Egyezményből eredő vasúti feladatok ellátása érdekében a szomszédos vasutak a közös állomásra és az üzemváltó állomásokra saját költségükre képviselőket jelölhetnek ki. A képviselői feladatok ellátásának feltételeiről, a tevékenység részleteiről a vasutak külön állapodnak meg.

*9. Cikk**Az illetékes szervek alkalmazottainak jogi helyzete a szomszédos állam területén*

1. Az illetékes szervek alkalmazottai, akik a jelen Egyezmény alapján a szomszédos állam területén teljesítenek szolgálatot, kötelesek annak jogszabályait tiszteletben tartani, egyidejűleg élvezik azok védelmét.

2. Az illetékes szervek alkalmazottainak szolgálati viszonyára a szomszédos állam területén saját államuk jogszabályai és egyéb előírásai vonatkoznak. Az alkalmazottak a másik állam területén elkövetett szolgálati felelősségért kizárólag a saját felettes szervüknek felelősek.

3. Az illetékes szervek a szomszédos állam területén szolgálatot teljesítő alkalmazottaikat kötelesek visszahívni, ha azt a másik Szerződő Fél illetékes szervei kérik. A visszahívás iránti kérelmet indokolni szükséges.

*10. Cikk**Segítségnyújtás és védelem*

1. A Szerződő Felek illetékes szervei kölcsönösen biztosítják a szolgálat zavartalan ellátását, és szükség esetén segítséget és védelmet nyújtanak.

2. Az illetékes szervek azon alkalmazottai, akik jelen Egyezmény alapján szolgálatuk végzése céljából tartózkodnak a másik Szerződő Fél államának területén, valamint a velük közös háztartásban élő családtagjaik is, a Szerződő Felek között hatályban lévő egyezmény alapján orvosi ellátást a területi államtól kapnak.

*11. Cikk**Díjmentes utazás*

Az illetékes szervek alkalmazottai hivatalos feladataik ellátása során, valamint a tartósan kirendeltek és családtagjaik a jelen Egyezmény 1. Cikkének 1. pontjában meghatározott vonalakon díjmentesen utaznak.

*12. Cikk**Egyenruhaviselés*

A jelen Egyezmény alapján a szomszédos állam területén szolgálatot teljesítő alkalmazottak a szolgálati tartózkodásuk alatt jogosultak egyenruhát, szolgálati jelvényt viselni.

*13. Cikk**Vasúti építmények és berendezések létesítése, fenntartása és felügyelete*

1. Határállomásokon, valamint határátszelő vonalon vasúti építmények és berendezések létesítését, felügyeletét, valamint fenntartását és felújítását saját költségeire a területi állam vasútja végzi.

2. Az államhatár vonalával átszelt vasúti építmények és berendezések fenntartását és felújítását, valamint e berendezések felügyeletét a Szerződő Felek illetékes szerveinek egyetértésével a vasutak egy későbbi megállapodásban szabályozzák.

*14. Cikk**Általános előírások a csatlakozó és átmeneti szolgálatra*

1. A vasutak közösen szabályozzák a csatlakozó és átmeneti szolgálat ellátását az üzemváltó állomáson.

2. A nemzetközi vonatforgalom lebonyolítását a határ-átszelő vonalon az üzemváltó vagy a közös állomásig a szomszédos vasút saját vonatszemélyzetével és mozdonyával, saját előírásainak megfelelően végzi. A vasutak ettől eltérően is megállapodhatnak.

3. A vasutak megállapodhatnak abban, hogy a vonatok a szomszédos vasút járműveivel és személyzetével a határ-állomáson túl is közlekedhetnek.

4. Az üzemváltó állomáson és a közös állomáson a területi vasút előírásait kell alkalmazni. A vasutak azonban megállapodhatnak, hogy a szolgálat közlekedésbiztonságot nem érintő munkáinak ellátására a szomszédos vasút szabályait alkalmazzák.

*15. Cikk**Menetrend*

Az államhatáron keresztül közlekedő vonatok menetrendjének összeállításánál az üzemváltó állomáson vagy határállomáson olyan tartózkodást kell biztosítani, amely lehetővé teszi a végzett szolgálat biztonságos és gyors lebonyolítását, figyelembe véve az idevonatkozó nemzetközi gyakorlatot.

*16. Cikk**A vasúti kocsik és rakományok átadása és átvétele*

A teher- és személykocsikat, szállítótartályokat, rakszereket, rakodólapokat, valamint a vasúti küldeményeket és a hozzájuk tartozó fuvarokmányokat a Szerződő Felekre, illetve vasutakra kötelező nemzetközi megállapodások alapján kell átvenni és átadni.

*17. Cikk**Postaküldemények*

A postai küldemények átadása az államhatáron keresztül az Egyetemes Postaegyesület Alapokmánya, Egyezménye és Megállapodásai, valamint a Szerződő Felek illetékes postai szervei között megkötött megállapodások alapján történik.

*18. Cikk**Szolgálati küldemények*

A vasúti szolgálati küldemények (táviratok, szolgálati nyomtatványok, menetrendek, díjszabások, egyebek) továbbítása a mindkét Szerződő Félre vonatkozó nemzetközi szerződések és a vasutak közötti megállapodás szerint történik. A továbbítás mindkét vasút vonalain díjtalan.

*19. Cikk**Távközlési és biztosítóberendezési szolgálat*

1. A határforgalom lebonyolítását szolgáló távközlési és biztosítóberendezések, valamint a vasutak közötti távközlési kapcsolatokat szolgáló egyéb berendezések kiépítését és karbantartását mindegyik Szerződő Fél saját állama területén vasútja útján biztosítja. A Szerződő Felek illetékes szervei ettől eltérően is megállapodhatnak.

2. A szomszédos állam területén elhelyezett helyhez kötött jelzők és a hozzájuk tartozó biztosítóberendezési tartozékok, valamint a távközlési berendezések fenntartása és javítása annak a vasútnak a kötelessége, amelynek állomásához a jelen pontban felsoroltak tartoznak. A Szerződő Felek vasútjai ettől eltérően is megállapodhatnak.

3. Az adatok előkészítését, feldolgozását, átvitelét és rögzítését szolgáló vasúti adatállomások és az ehhez esetleg szükséges klímaberendezések beszerzése, felszerelése, karbantartása annak a vasútnak a feladata, amelynek céljait az adatállomás szolgálja. Az adatállomás megfelelő technikával, telefonnal, rádióval való ellátása és ezek fenntartása a tulajdonos vasút feladata.

4. A Szerződő Felek illetékes szerveinek hozzájárulásával a vasutak megállapodhatnak:

a) az üzemváltó állomásról a szomszédos vasút hálózathoz kapcsolódó vasúti távközlési összeköttetések,

b) a vasutak vezető szervei között vasúti távközlési összeköttetések

létesítésében.

5. A közös állomáson, üzemváltó vagy határállomáson létesített vasúti rádióközvetek annak az államnak a szabályai szerint működnek, amelynek a területén a berendezés üzemel, valamint a két állam illetékes szerveinek azon beleegyezése alapján, amely az államhatár körzetében lévő rádióközvetek létesítését és üzemeltetését szabályozza.

6. Az illetékes szervek alkalmazottai szolgálati célból díjtalanul használhatják a szomszédos vasút távközlési berendezéseit. E berendezések magáncélokra való használata nem megengedett. E Cikkben jelzett összeköttetések a közcélú távközlési hálózattal nem kapcsolhatók össze.

20. Cikk

Az államhatár átlépése

A Szerződő Felek illetékes szerveinek alkalmazottai az államhatárt a jelen Egyezményből eredő szolgálati feladatok ellátása céljából a vonatkozó egyezményben foglaltak szerint léphetik át.

21. Cikk

Vámellenőrzés és vámkezelés

1. A vasúton szállítandó áruk, poggyászok és személyek vámvizsgálatát a Szerződő Felek vámszervei államuk belső jogszabályaival összhangban végzik.

2. Az egyik Szerződő Fél illetékes szervei kötelesek visszafogadni bármely olyan küldeményt, amelynek belépését a másik Szerződő Fél illetékes szerve megtagadta, és azt írásban indokolta.

22. Cikk

Vámkönnyítések

1. Mentések a behozatali vámok, illetékek és adók alól:

a) a közlekedés szolgálati eszközei, a vasutak javítási üzemi szükségleteinek kielégítésére vagy a vasúti közlekedés akadályoztatásának elhárítására szolgáló speciális járművek, berendezések, szükséges szerszámok és anyagok, valamint a közlekedés fenntartását és biztonságát szolgáló dokumentálhatóan igazolt alkatrészek;

b) a szolgálati helyiségek bútorzata és berendezései;

c) a szolgálat ellátásához szükséges hivatalos okmányok, tárgyak és fogyóeszközök, az alkalmazottak szolgálati felszerelése és a személyes használatra szolgáló tárgyak, beleértve az élelmiszereket is, amelyeket az alkalmazottak szolgálatuk ellátása céljából a szomszédos állam területére magukkal visznek;

d) a másik Szerződő Fél területén lévő közös állomáson állandó szolgálatot teljesítő alkalmazottak, valamint ezek családtagjainak átköltözési ingóságai.

2. Az 1. pont a), b) és d) alpontjában felsorolt tárgyakról három példányban jegyzéket kell készíteni, amelyből egy példányt át kell adni a másik Szerződő Fél vámszervének.

Az 1. pont a), b) és d) alpont alatt felsorolt tárgyak az egyik szomszédos állam területéről a másik szomszédos állam területére visszaviteli kötelezettséggel ideiglenesen vihetők be.

3. Ezen Egyezmény alapján a szomszédos állam területén szolgálatot teljesítő alkalmazottak minden külön engedély nélkül, valamint vám, adó és egyéb illeték fizetése nélkül vihetik át saját államuk területére a menetjegy el-

adásából, fuvardíjából, vámból vagy más adóból és illetékből származó fizetőeszközeiket; a szolgálatuk ellátása közben lefoglalt tárgyakat és árukat, valamint növényegészségügyi vagy állategészségügyi célból vett mintákat. Ezekről szóló megfelelő dokumentumokat szükség szerint kilépkor az illetékes szervnek be kell mutatni.

23. Cikk

Felelősség

1. Ha a csatlakozó és átmeneti szolgálat során a határátszelő vonalon, a közös állomáson, üzemváltó állomáson vagy a határállomáson a vasútüzem tevékenységi körében bekövetkezett rendkívüli esemény következtében valamely utas meghal vagy megsérül, illetőleg olyan tárgy, amelyet magával visz vagy magán visel megsérül vagy megsemmisül, a kártérítési igény érvényesítésére jogosulttal szemben az a vasút tartozik felelősséggel, amely államának területén a kárt okozó esemény bekövetkezett, a káresemény helyének joga szerint.

2. A felelősség vonatkozásában az 1. pontban foglaltak irányadók abban az esetben is, ha az ott megjelölt helyen, illetve esemény során harmadik személy (nem utas és nem vasúti alkalmazott) sérülése vagy halála következik be, vagy olyan tárgy sérül vagy semmisül meg, amely nem tartozik a fuvarozási szerződés hatálya alá.

3. Ha a vasútüzemben bekövetkezett balesetnél a Szerződő Felek a csatlakozó és átmeneti szolgálattal összefüggő tevékenysége közben határátszelő vonalon, közös állomáson, üzemváltó állomáson vagy határállomáson, illetve szolgálatba menet vagy onnan hazatérve a szomszédos vasút alkalmazottja meghal vagy megsérül, vagy olyan tárgy, amelyet magán visel vagy magával visz megsérül vagy megsemmisül, a jogi helyzetet a kártérítés szempontjából úgy kell megítélni, mintha a kár a szomszédos államban következett volna be.

4. A fuvarozási szerződésekből, valamint járművek vagy alkatrészeik, rakszerek, szállítótartályok, rakodólapok elveszéséből és megrongálódásából eredő felelősség kérdésében a Szerződő Felekre, illetve a vasutakra kötelező két- vagy többoldalú nemzetközi egyezményekben és megállapodásokban foglaltak irányadók.

5. A vasutak az 1. és 4. pontban szabályozott felelőssége következtében — az egymással szembeni igények érvényesítése tekintetében — az alábbiak szerint kell eljárniuk:

a) a vasúti alkalmazottak által okozott károkat az a vasút viseli, amelynek azok alkalmazottai,

b) a vasúti forgalom céljára vagy annak biztosítására szolgáló építmények, berendezések és vontató járművek nem kielégítő állapotából eredő károkat az a vasút viseli, amely ezeket az építményeket, berendezéseket és vontató járműveket fenntartani és felújítani köteles,

c) egyéb vasúti járművek nem kielégítő műszaki állapotából keletkezett károkért az a vasút a felelős, amely e járműveket a közös állomáson vagy üzemváltó állomáson műszakilag utoljára átvette,

d) ha a kárt mindkét vasút vagy mindkét vasút alkalmazottai okozták, közrehatásuk arányában, ha pedig nem lehet biztosan megállapítani, hogy melyik vasút vagy melyik vasút alkalmazottai okozták azt, vagy a közrehatás aránya nem tisztázható, a kárt a vasutak egyenlő arányban viselik,

e) a vasutak maguk viselik az elháríthatlan ok folytán bekövetkezett károkat.

6. A károk, balesetek és tüzesetek — amelyeknél a másik vasút felelőssége is felmerül — vizsgálatát, okainak megállapítását a két vasút képviselői közösen végzik, azon állam joga szerint, amelynek területén a kárt okozó esemény, baleset vagy tüzeset bekövetkezett.

7. Annak szabályozása, hogy a vasutak egymással szemben viszontkereseti igényekkel fellépnek-e, azt milyen módon érvényesítik és milyen módon nyújtanak egymásnak kártérítést, a vasutak hatáskörébe tartozik.

24. Cikk

A szolgáltatások elszámolása

Az elvégzett fuvarozásért és a nyújtott vasúti szolgáltatásokért esedékes fizetések és leszámolások, valamint az okozott anyagi kár megfizetése a Szerződő Felek vasúttjaira vonatkozó megállapodások alapján történik.

25. Cikk

Növény-, állategészségügyi és járványügyi vizsgálatok

Az államhatáron át továbbított vasúti küldemények, ideértve a gyorsan romló árukat és az élő állatokat is, növény-, állategészségügyi és járványügyi vizsgálatát a Szerződő Felek erre illetékes szervei végzik saját jogszabályaiknak és a nemzetközi előírásoknak megfelelően.

26. Cikk

Vegyesbizottság

1. A jelen Egyezmény teljesítésére és alkalmazására a Szerződő Felek Vasúti Határforgalmi Vegyesbizottságot (a továbbiakban: Vegyesbizottság) hoznak létre, amely a Szerződő Felek illetékes szerveinek képviselőiből áll.

2. A Vegyesbizottság szükség szerint, de legalább évente egyszer, felváltva a két Szerződő Fél államának területén ülészik.

3. A Vegyesbizottság munkájának rendjét az első ülésen elfogadott ügyrend határozza meg.

27. Cikk

Hatálybalépés és módosítás

1. A jelen Egyezmény azon a napon lép hatályba, amikor a Felek írásban kölcsönösen értesítik egymást arról, hogy saját belső törvényes eljárásaikat teljesítették.

2. A jelen Egyezmény bármilyen módosítását a Szerződő Felek egyeztetik, és azok hatálybalépése a jelen Cikk 1. pontjában foglalt eljárás szerint történik.

28. Cikk

Felmondás

A jelen Egyezményt a Szerződő Felek meghatározatlan időre kötik. Az Egyezmény hatálya hat hónappal azután szűnik meg, hogy az egyik Fél írásban értesíti a másik Felet az Egyezmény felmondásáról.

Készült Budapesten, 1997. március 12. napján, két eredeti példányban, magyar és román nyelven, mindkét szöveg egyaránt hiteles.

A Magyar Köztársaság
Kormánya nevében

Dr. Lotz Károly

Románia Kormánya
nevében

Traian Basescu

3. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit azonban 1998. március 17-től kell alkalmazni.

(2) A rendelet végrehajtásáról a közlekedési, hírközlési és vízügyi miniszter gondoskodik.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Kormány tagjainak rendeletei

A belügyminiszter 44/1998. (X. 14.) BM rendelete

a belföldi Állami Futárszolgálat tevékenységének szabályozásáról

A Rendőrségről szóló 1994. évi XXXIV. törvény (a továbbiakban: Rtv.) 101. §-a (1) bekezdésének l) pontjában kapott felhatalmazás alapján a belföldi Állami Futárszolgálat (a továbbiakban: futárszolgálat) tevékenységének szabályozására a következőket rendelem el:

Értelmező rendelkezések

1. §

E rendelet alkalmazásában

1. *küldemény*: a köziratokról, a közlevéltárakról és a magánlevéltári anyag védelméről szóló 1995. évi LXVI. törvény 3. §-ának c) pontjában meghatározott közirat, valamint köziratot tartalmazó csomag, futárszák, továbbá a minősített adatokat tartalmazó irat;

2. *bekapcsolt szerv*: a futárszolgálat szolgáltatását igénybe vevő szervezet;

3. *futárszolgálat országos rendszere*: az e rendeletben meghatározott feladatot végrehajtó futárszervek, a bekapcsolt szervek és a köztük lévő küldeményforgalmi kapcsolatok összessége.

A futárszolgálat feladatai

2. §

(1) A futárszolgálat alapvető feladata a minősített adatokat tartalmazó küldemények fegyveres biztosítással való továbbítása a futárszolgálat országos rendszerébe bekapcsolt belföldi titokbirtokos szervek között.

(2) A küldeményekkel kapcsolatos eljárásra az e rendeletben foglaltakon túl a minősített adat kezelésének rendjéről szóló 79/1995. (VI. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kr.) szabályait megfelelően alkalmazni kell.

3. §

A 2. §-ban meghatározott küldeményeken túl köteles a futárszolgálat továbbítani

a) a köztársasági elnök, az Országgyűlés elnöke, a miniszterelnök küldeményeit, utasításukra nem bekapcsolt szervhez és soron kívül is;

b) a Köztársasági Elnök Hivatala, az Országgyűlés Hivatala, a Miniszterelnöki Hivatal, az Alkotmánybíróság, az Állami Számvevőszék, az Országgyűlési Biztosok Hivatala, a Legfelsőbb Bíróság, a Legfőbb Ügyészség, a minisztériumok, a Magyar Nemzeti Bank, a Gazdasági Versenyhivatal és a Kormány közvetlen irányítása alá tartozó országos hatáskörű szervek vezetőinek döntése szerint sürgős, nem minősített küldeményeit ezen szervek között.

4. §

A futárszolgálat e rendelet alapján nyújtott szolgáltatását a jogosultak ingyenesen vehetik igénybe, más — postai küldeménynek nem minősülő — küldemények továbbítását a futárszolgálat díjazás ellenében, szerződés alapján vállalhatja.

Küldeménytovábbítás külön megkeresésre

5. §

A bekapcsolt szerv indokolt külön megkeresésére a futárszolgálat vezetője eseti jelleggel a 2—4. § hatálya alá nem tartozó küldemények továbbítását is engedélyezheti.

A futárszolgálat működtetése és irányítása

6. §

(1) A futárszolgálat a Rendőrség speciális szolgálataként végzi tevékenységét, központi szerve az Országos Rendőr-főkapitányság alárendeltségében országos hatáskörű, területi besorolású szervként működik, kihelyezett szervezeti egységei a rendőr-főkapitányságok szervezetébe tartoznak.

(2) A futárszolgálatot az országos rendőrfőkapitány irányítja és működteti. Meghatározza a futárszolgálat szervezetét és irányításának rendjét, biztosítja a működéshez szükséges személyi és tárgyi feltételeket, kiadja működési szabályzatát.

A futár jogállása

7. §

(1) A futár különleges feladatokat teljesítő rendőr, aki szolgálata ellátása során az Rtv. 14. §-ában meghatározott intézkedési, valamint 24. §-ában meghatározott segítségnyújtási kötelezettségét kivéve más rendőri feladatot nem teljesíthet.

(2) A futár jogosult a küldeményeknek a futárszolgálat nevében történő átvételére és átadására, köteles azokat fegyveresen továbbítani, megőrizni és megvédeni. Lőfegyver-használati jogára — figyelemmel az (1) bekezdésre — az Rtv. rendelkezéseit kell alkalmazni.

(3) Igazoltatás, fokozott ellenőrzés során a futár személyazonossága megállapításáig tartóztatható fel. Ennél hosszabb ideig történő feltartóztatására, ruházatának, járművének átvizsgálására, személyi szabadságának korlátozására csak akkor kerülhet sor, ha elfogásának vagy előállításának van helye. A lezárt futárküldemények az intézkedés során nem bonthatók fel.

(4) A futár feltartóztatását, személyi szabadságának korlátozását a futárszolgálat vezetőjével haladéktalanul közölni kell. Az intézkedést foganatosító szerv köteles a küldemények hiánytalan megőrzéséről és védelméről gondoskodni, s azokat a futárszolgálat megbízottjának átadni.

(5) A futár továbbhaladását feladata végrehajtásához forgalomkorlátozás és területlezárás esetén is biztosítani kell, kivéve, ha a korlátozás olyan okból történik, amely miatt minden forgalom szünetel, vagy az áthaladás aránytalan kockázattal jár. A futár szolgálati járműve várakozására a korlátozott várakozási övezetben lévő, illetve díjköteles várakozó-(parkoló-)helyeket térítésmentesen használhatja.

(6) A Rendőrség, a Határőrség, a Tűzoltóság és a Polgári Védelem szervei kötelesek tőlük elvárható segítséget nyújtani a veszélybe került vagy feladata végrehajtása érdekében segítségre szoruló futárnak.

(7) A futár szolgálata teljesítése során a futárszolgálat vezetője által a nevére kiállított futárigazolvánnyal igazolja magát, amely a rendőrségi szolgálati igazolvánnyal együtt érvényes.

(8) A futár futárigazolványa felmutatásával a bekapcsolt szerv épületébe és az ahhoz tartozó zárt helyre beléphet, valamint jogosult a bekapcsolt szerv rendelkezésére álló parkolóhely használatára.

Bekapcsolás a futárszolgálatba

8. §

(1) A 3. § *b)* pontjában meghatározott szervezeteknek a futárszolgálat országos rendszerébe történő bekapcsolása hivatalból, más szerveké igénybejelentés alapján történik.

(2) Bekapcsolási igényt azoknak a titokbirtokos szervezeteknek a bekapcsolására lehet bejelenteni, melyeknek feladóként vagy címettként küldeményforgalma van.

(3) Igénybejelentést a titokbirtokos szerv vezetője tehet. A bejelentés tartalmazza a szerv nevét, székhelyét, a küldemények átadásának és átvételének a helyét, valamint azt, hogy a futárszolgálat igénybevételére rendszeresen vagy alkalmanként kerül-e sor.

(4) Az igénybejelentés alapján a bekapcsolásra a futárszolgálat 30 napon belül intézkedik, az erről szóló értesítésben közli a bekapcsolás kezdő határnapját, a szerv azonosítási számát (futárkódszám) és a szolgáltatás igénybevételével kapcsolatos konkrét adatokat.

(5) A futárszolgálat országos rendszeréből való kikapcsolásra az (1)—(3) bekezdésekben meghatározott szabályokat kell megfelelően alkalmazni.

(6) A bekapcsolt szervek adatait a futárszolgálat nyilvántartja. A változásokat a bekapcsolt szerv köteles haladéktalanul bejelenteni a futárszolgálatnak.

9. §

(1) A futárszolgálat a bekapcsolt szervek részére a szolgáltatást a küldeményforgalom gyakoriságára tekintettel folyamatosan vagy alkalmoszerűen teljesíti.

(2) Az alkalmoszerűen bekapcsolt szervezet a futárszolgálat akkor keresi fel, ha az megfelelő időben jelzi, hogy továbbítandó küldeménye van, illetőleg ha más szervtől küldeményt kap.

(3) A futárszolgálat országos rendszerébe való bekapcsolás és a szolgáltatás (1) bekezdésben meghatározott módjának, valamint a bekapcsolt szerv futárkódszámmal való ellátása a futárszolgálat vezetőjének a hatáskörébe tartozik.

A küldemények továbbításának főbb követelményei

10. §

(1) A küldemények továbbításának rendjét úgy kell kialakítani, hogy az biztosítson megfelelő védelmet illetéktelen személy hozzáféréseivel szemben.

(2) A küldemények fegyveres őrzését a továbbítás teljes tartama alatt biztosítani kell.

A bizonylati rend

11. §

Küldemények továbbításánál alkalmazott bizonylati rendnek alkalmasnak kell lennie a küldemény egyedi azonosítására, útjának nyomon követhetőségére és a személyi felelősség megállapítására.

12. §

(1) A küldemények nyilvántartási és átadás-átvételi bizonylata a futárjegyzék. A futárjegyzék kiállítója küldemény felvételekor a feladó szerv, kézbesítéskor a futárszolgálat.

(2) A bekapcsolt szerveket a futárszolgálat látja el futárjegyzékkel. A futárjegyzék számítógépes úton is elkészíthető.

(3) A felhasznált futárjegyzékeket sorszám szerint iratározva 3 évig kell megőrizni.

(4) A feladó által kiállított futárjegyzék tartalmazza

a) a futárjegyzék sorszámát,
b) a feladó szerv nevét, a futárjegyzék címzettjét,
c) a minősített küldemény nyilvántartási számát, minősítési jelölését, címzettjét,

d) ha a szerv nem minősített küldemény továbbítására jogosult, akkor a küldemény nyilvántartási számát és címzettjét, szám nélküli küldemények esetében azok darabszámát,

e) az átadó személy aláírását és a szerv bélyegzőlenyomatát.

(5) A futárszolgálat által kézbesítéshez kiállított futárjegyzék tartalmazza

a) a futárjegyzék sorszámát,
b) a kiállító futárszerv megnevezését és a futárjegyzék címzettjét,

c) a minősített küldemények nyilvántartási számát, minősítési jelölését, feladóját,

d) a futárjegyzék címzettjének szóló nem minősített küldemények nyilvántartási számát, szám nélküliek esetében azok darabszámát,

e) a kézbesítő személy aláírását és a futárszolgálat bélyegzőlenyomatát.

(6) Ha a küldemény több külön nyilvántartási számmal ellátott adathordozót tartalmaz és a küldeményen valamennyi nyilvántartási számot feltüntetik, a nyilvántartási számokat sorszámozni kell, és a futárjegyzéken a küldeményt az egyes sorszámu adathordozó nyilvántartási számával kell szerepeltetni.

(7) A küldemény minősítési jelölése a futárjegyzéken „szigorúan titkos” minősítés esetén „SZT”, „titkos” minősítés esetén „T” jelzéssel rövidíthető.

(8) Küldemény felvételekor és kézbesítéskor a futárjegyzéket két példányban kell kiállítani, amelynek az eredeti példánya az átvétel igazolása után a futárszolgálatnál, a másik a bekapcsolt szervnél marad.

(9) Futárzsák alkalmazása esetén

a) a futárzsák felvételekor és kézbesítéskor a futárjegyzéken a (4) és (5) bekezdés c), d) pontjaiban meghatározott adatok helyett a futárzsák azonosítási számát kell feltüntetni,

b) a futárzsákban el kell helyezni a futárjegyzék (4), illetve (5) bekezdésben meghatározottak szerint kiállított két példányát, az eredeti példányt a futárzsák tartalmának tételes ellenőrzése és az átvétel igazolása után az átvevő a feladónak visszaküldi, a másik nála marad,

c) az a)–b) pontban szereplő futárjegyzékeket együtt kell megőrizni.

A futárküldemények lezárása és csomagolása

13. §

(1) Futárszolgálattal kizárólag lezárt küldemények továbbíthatók. Nem továbbítható olyan küldemény, amelyet nem a bekapcsolt szerv iratkezelő szerve (titkos ügykezelő) zárt le, kivéve, ha azt a minősítő lezárt állapotban adta át az iratkezelőnek.

(2) A küldemény lezárása akkor megfelelő, ha a burkolat nyilvánvaló megsértése nélkül tartalmához nem lehet hozzáférni, illetve azt megismerni, továbbá a minősített küldemény oly módon van ellátva a titkos ügykezelés által használt bélyegzőlenyomattal, hogy az esetleges felbontás, jogosulatlan hozzáférés egyértelműen megállapítható.

(3) A küldemény csomagolásának alkalmasnak kell lennie a küldeménynek a tömeges szállítással együttjáró fokozott sérülési veszélytől való megóvására, illetőleg arra, hogy ilyen okból bekövetkező sérülés miatt a tartalma ne válhasson hozzáférhetővé.

(4) Az egyszerre feladott küldemény súlya nem haladhatja meg a 25 kg-ot.

(5) Nem továbbítható futárszolgálattal az életet, a testi épséget, az egészséget, a többi küldeményt, illetőleg a szállítás biztonságát veszélyeztető küldemény.

(6) Rendszeres és több darabból álló küldeményforgalom esetén a küldemények futárzsákban továbbíthatók. A minősített küldeményt tartalmazó futárzsákot olyan módon kell lezárni, hogy a zárszerkezet feltörése nélkül csak a feladó és a címzett nyithassa. A futárzsákot el kell látni azonosítási számmal, és fel kell rajta tüntetni a címzett nevét.

Címzés

14. §

(1) A küldemény címzés oldalára jól olvashatóan fel kell tüntetni:

a) a feladó szerv nevét, székhelyét,

b) a küldemény nyilvántartási számát, a címzett szerv nevét, székhelyét,

c) minősített küldemény esetén a minősítési jelölést, a példány számot, „Baleset esetén vagy rendkívüli helyzetben a küldő szerv bonthatja fel!” figyelmeztetést, szükség esetén a „különleges kezelés” jelölést,

d) a 3. § a) pontja alapján továbbított küldemény esetén, ha a küldemény nem sürgős „Futárral továbbítandó!”, ha a küldemény sürgős „Futárral soron kívül továbbítandó!” kezelési utasítást,

e) a 3. § b) pontja alapján továbbított küldeményre a „Sürgős!” kezelési utasítást.

(2) A nem bekapcsolt szervhez címzett küldeményen a teljes címet (név, helység, kerület, utca, házsám, emelet, ajtó, megye) fel kell tüntetni.

A küldemény felvétele és kézbesítése

15. §

(1) A futárszolgálat a küldeményt a bekapcsolt igénybe vevő iratkezelő (titkos ügykezelő) szervétől veszi át (küldeményfelvétel), illetőleg ott kézbesíti. A felvétel és a kézbesítés kivételesen futárszervnél is történhet.

(2) Küldemény felvételére futáron kívül a futárszolgálat vezetője által meghatalmazott más futárszolgálati alkalmazott is jogosult.

(3) Megtagadja a futárszolgálat a küldemény felvételét, ha az a 13—14. §-ban, a futárjegyzék pedig az 12. §-ban foglalt előírásoknak nem felel meg.

(4) A futárszolgálat a küldeményt a bekapcsolt szerv vezetőjének vagy általa küldemények átvételére meghatalmazott alkalmazottjának kézbesíti. A meghatalmazás tartalmazza az átvételre jogosult nevét, hivatali beosztását, átvételi jogosultságának terjedelmét, érvényességi idejét, aláírásmintáját, a szerv vezetőjének aláírását és bélyegzőlenyomatát.

(5) Magáncímre szóló küldeményt a futárszolgálat kizárólag a címzettnek kézbesítheti, kivéve, ha a feladó írásban más átvételre jogosultat is megnevez.

(6) A magáncímre szóló nem minősített adatot tartalmazó küldeményt a futárszolgálat — a feladó más írásbeli rendelkezése hiányában — a címzettnek, amennyiben az nem található a címzésben a megjelölt helyen, a 14. életévét betöltött hozzátartozójának vagy meghatalmazottjának kézbesíti. A meghatalmazást közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba kell foglalni, melyet a futár a futárjegyzékhez csatol. Meghatalmazás rendszeres küldemény átvételre is adható, amelyet a futárszolgálat vezetőjének kell megküldeni. A magáncímre szóló nem minősített adatot tartalmazó küldemény a feladó rendelkezése alapján levélszekrénybe helyezéssel is kézbesíthető.

(7) A futárszolgálat az átvételi jogosultságot és a személy azonosságát köteles ellenőrizni.

(8) A feladó kérésére a kézbesítés várható idejét a futárszolgálat a küldemény felvételekor közli.

Az átvétel igazolása

16. §

(1) A küldemények átvételét az átvevő a futárjegyzéken aláírásával, az átvétel idejének feltüntetésével és bélyegzőlenyomatával igazolja.

(2) Magáncímre történő kézbesítéskor az átvételt az átvevő a kézbesítés idejének megjelölésével és olvasható aláírásával igazolja.

(3) Futársákban továbbított küldemények átvételének igazolása a futársák tartalmának és a futárjegyzék adatainak összevetése után történik. Amennyiben a futársák nyitáskor az átvevő a futárjegyzéken feltüntetett adatokhoz képest eltérést észlel, jegyzőkönyvet vesz fel, és az eltérés okát a feladóval haladéktalanul (telefonon vagy más módon) tisztázza.

(4) A jegyzőkönyv tartalmazza a futársák nyitáskor a jelenlévők nevét, a hiányzó küldemény futárjegyzéken szereplő azonosítási adatait, a hiány megállapítására foganatosított intézkedéseket és az ezek alapján tett megállapításokat. A jegyzőkönyv egy példányát a feladónak meg kell küldeni.

Kézbesíthetetlen küldemények

17. §

(1) Nem kézbesíti a futárszolgálat a felvett küldeményt, ha

- a) a címzett kétséget kizáróan nem azonosítható,
- b) a küldemény futárszolgálatnál nem továbbítható,
- c) a címzett a küldemény átvételét megtagadja vagy a címzésben meghatározott helyen átvételre jogosult nincs.

(2) A kézbesíthetetlen küldeményt a futárszolgálat — az ok megjelölésével — a feladónak visszaküldi, kivéve az (1) bekezdés b) pontja szerint minősülő küldeményt, amelynek visszavételéről a futárszolgálat értesítése alapján a feladónak kell gondoskodnia.

Felelősség

18. §

(1) A futárszolgálat felelősséggel tartozik a továbbítás céljából birtokába adott küldemények megóvásáért, a működésével kapcsolatban tudomására jutott titok megőrzéséért.

(2) Az átvett küldeményben bekövetkezett anyagi károkért a futárszolgálat a polgári jog szabályai szerint felel.

(3) Kizárja a futárszolgálat kártérítési felelősségét ha a kár

- a) a küldeménybelső tulajdonsága, a csomagolásnak az átvételkor nem észlelhető hiányossága vagy hibás címzés miatt következett be,
- b) a futárszolgálat működési körén kívül eső elháríthatatlan okból keletkezett.

(4) A küldemény átvételekor nem észlelhető tulajdonsága folytán bekövetkező eseményekért a felelősség a feladót terheli.

Eljárás a küldemény elveszése, megsemmisülése, sérülése esetén

19. §

(1) A küldemény elveszése esetén, a futárszolgálat haladéktalanul intézkedik a feladott küldemény felkutatására, megsemmisülése esetén a megsemmisülés körülményeinek megállapítására és a feladó értesítésére.

(2) Ha a továbbítás során a minősített küldemény megsérült, és tartalma ennek folytán megismerhetővé vált, a futárszolgálat gondoskodik a küldemény lezárásáról, és bélyegzőlenyomattal, valamint a lezáró személy aláírásával hitelesítve továbbítja a címzettnek.

(3) Ha kézbesítéskor az átvevő a minősített küldeményen olyan sérülést észlel, amely arra utal, hogy felbontották, vagy megkísérelték felbontani, a futár jelenlétében felbontja a küldeményt, és ellenőrzi a tartalmát, illetőleg a Kr. 28. § (4) és a 33. § (5) bekezdésének figyelembevételével jár el.

(4) Az (1)—(2) bekezdésben meghatározott eseményekről a futárszolgálat, a (3) bekezdés esetén az átvevő és a kézbesítő futár együtt jegyzőkönyvet vesz fel. Az átvevő jegyzőkönyvet vesz fel akkor is, ha a futárszakban továbbított minősített küldemény sérülését a futárszak felnyitása utáni ellenőrzéskor észleli.

(5) Ha nem minősített küldemény sérült vagy nyitott állapotban érkezik, és az átvevő ezt sérelmezi, a futárjegyzékre az átvételkor azt feljegyezheti vagy az átadóval együtt jegyzőkönyvet vehet fel.

(6) Az (4)—(5) bekezdés alapján készült jegyzőkönyvnek tartalmaznia kell

a) a küldemény azonosítási adatait (feladó, címzett, nyilvántartási szám, minősítési jelölés),

b) elveszés, megsemmisülés esetén az esemény helyét, idejét, azon személyek adatait, akik a küldeményhez hozzáférhettek,

c) sérülés esetén a csomagolás módját, a benne lévő iratok lap- és iktatószámát, a sérülés leírását, valószínűsíthető okát, azon személyek adatait, akik a sérülés folytán a tartalmába betekintheztek, a betekintési lehetőség megszüntetésének módját,

d) minden olyan körülményt, amely az eseménnyel kapcsolatban szükséges intézkedések megtétele, illetőleg a felelősség szempontjából lényeges lehet.

(7) A jegyzőkönyveket három példányban kell elkészíteni. Egy-egy példányt meg kell küldeni a feladónak, a címzettnek, valamint a futárszolgálat vezetőjének, akik gondoskodnak az ügykörükben szükséges intézkedések megtételéről és a felelősség megállapításáról.

Tudakozódás

20. §

(1) Az átvett küldeményről az azonosításhoz szükséges adatok közlésével a feladó és a címzett a futárszolgálattól felvilágosítást kérhet.

(2) A még nem kézbesített küldeményt a feladó kérésére a futárszolgálat visszaadja.

(3) A futárszolgálat a bekapcsolt szerv kérésére közli, hogy az általa megjelölt szerv be van-e kapcsolva az országos rendszerbe.

Vegyes rendelkezések

21. §

A futárszolgálat működését rendkívüli állapot, szükségállapot vagy veszélyhelyzet idejére külön rendelet szabályozza.

22. §

A rendelet hatálya nem terjed ki a Honvédelmi Minisztérium és a Magyar Honvédség budapesti székhelyű szerveivel kapcsolatos futárszolgálati feladatokra.

23. §

A 3. §-ban meghatározott feladatok ellátására rendelt futáregység elhelyezésére, igénybevételére, működési rendjére vonatkozó részletes szabályokat az Országos Rendőr-főkapitányság és az érintett hivatalok közötti megállapodásban kell rögzíteni.

24. §

E rendelet hatálybalépése után a szolgáltatást a korábbi szabályozás alapján igénybevevőknek nem kell új igénybejelentést tenni, ha arra e rendelet alapján is jogosultak.

25. §

Ez a rendelet a kihirdetést követő 60. napon lép hatályba.

Dr. Pintér Sándor s. k.,
belügyminiszter

**A belügyminiszter
45/1998. (X. 14.) BM
rendelete**

**a választási adatszolgáltatásokért fizetendő
igazgatási szolgáltatási díjakról szóló
10/1998. (II. 20.) BM rendelet módosításáról**

Az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény 67. §-ának (2) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a pénzügyminiszterrel egyetértésben — a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény 45. §-ának (1) és (2) bekezdésére figyelemmel — a választási adatszolgáltatásokért fizetendő igazgatási szolgáltatási díjakról szóló 10/1998. (II. 20.) BM rendelet (a továbbiakban: R.) módosítására a következőket rendelem el:

1. §

Az R. mellékletének 3—11. pontjai hatályukat veszítik.

2. §

Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba.

Dr. Pintér Sándor s. k.,
belügyminiszter

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési
miniszter
39/1998. (X. 14.) FVM
rendelete**

**az agrárgazdasági célok 1998. évi költségvetési
támogatásáról szóló 109/1997. (XII. 30.) FM rendelet
módosításáról**

Az agrárgazdaság fejlesztéséről szóló 1997. évi CXIV. törvény 10. §-a (2) bekezdésének *b)* pontjában kapott felhatalmazás alapján az alábbiakat rendelem el:

1. §

Az agrárgazdasági célok 1998. évi költségvetési támogatásáról szóló 109/1997. (XII. 30.) FM rendelet (a továbbiakban: R.) 34. számú melléklete e rendelet *melléklete* szerint módosul.

2. §

Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba.

Dr. Torgyán József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

Melléklet
a 39/1998. (X. 14.) FVM rendelethez

Az R. 34. számú mellékletének utolsó bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„Méhcsaládonként 1998. évben a támogatás egy alkalommal vehető igénybe bármelyik negyedévet követő hónap 15-éig (de legkésőbb december 15-éig).”

**A gazdasági miniszter
7/1998. (X. 14.) GM
rendelete**

**a mérőedényként használt palackok forgalomba
hozataláról szóló 8/1997. (III. 21.) IKIM rendelet
módosításáról**

A belkereskedelemtől szóló 1978. évi I. törvény 40. §-ában foglalt felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

A mérőedényként használt palackok forgalomba hozataláról szóló 8/1997. (III. 21.) IKIM rendelet 3. §-a (3) bekezdésének *c)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(3) A palacknak az alján vagy az alsó szélén tartalmaznia kell:]

„*c)* a névleges űrtartalomnak megfelelő töltési szint és a palack szájsíkja közötti távolságot milliméterben, a mérőegység jelének feltüntetésével.”

2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 60. napon lép hatályba.

Dr. Chikán Attila s. k.,
gazdasági miniszter

A külügyminiszter 1/1998. (X. 14.) KüM rendelete

a külügyminiszter által kiállított útlevélek kezelésének szabályairól

A külföldre utazásról szóló 1998. évi XII. törvény (a továbbiakban: Törvény) 41. §-ának (3) bekezdése alapján kapott felhatalmazás alapján a diplomata- és külügyi szolgálati útlevélek kezelésének részletes szabályait az alábbiak szerint állapítom meg:

1. §

A diplomata- és külügyi szolgálati útlevél iránti kérelmet a Külügyminisztérium Konzuli Főosztályán a 63/1997. (XI. 12.) BM rendeletben meghatározott formanyomtatványon az útlevél kiadását kérő szerv javaslatával kell benyújtani. A javaslatban meg kell jelölni a Törvény 12—13. §-ában felsorolt, az útlevél kiállítására való jogosultság jogszabályi alapját, a jogosult rangját, valamint a diplomata- vagy külügyi szolgálati útlevélre jogosult családtagjainak nevét. Az úti okmány kérelemhez a jogosult négy darab színes vagy fekete-fehér igazolványképét kell csatolni.

2. §

Ha a jogosult vagy a javaslatot tevő szerv birtokában korábban kiállított diplomata- vagy külügyi szolgálati útlevél van, azt a megkereséséhez mellékelni kell.

3. §

Ha az útlevél kiállításának engedélyezése a Törvény 12. §-ának (2) bekezdése alapján a külügyminiszter engedélyezési hatáskörébe tartozik, az 1. §-ban foglalt javaslatot a külügyminiszterhez kell eljuttatni.

4. §

Az útlevélre irányuló kérelmet a Külügyminisztérium az okmány kiadásával teljesíti. A kiállított útlevelet a megkereső szerv felhatalmazott képviselőjének vagy a jogosultnak adja át, aki az átvételt aláírásával igazolja.

5. §

(1) A Külügyminisztérium által kiállított diplomata-útlevélek biztonságos megőrzéséről és azok naprakész nyilvántartásáról — az országgyűlési képviselővel közös

háztartásban élő házastársa és eltartott gyermeke diplomata-útlevél kivételével — az utazást elrendelő, illetve az útlevél kiadására javaslatot tevő szerv vezetője gondoskodik.

(2) Az országgyűlési képviselő házastársa és gyermeke diplomata-útlevelének esetében a Törvény 11. §-ának (3) bekezdése értelmében e feladatok ellátásáról az Országgyűlés Hivatala gondoskodik.

6. §

(1) A sorszámozott nyilvántartásnak tartalmaznia kell a jogosult nevét, az útlevél számát, az útlevél felvételének és visszaadásának keltét, az átvevő aláírását és az utazás célját (hivatalos vagy magán).

(2) A nyilvántartást és az útleveleket számszörös lemezszekrényben kell őrizni.

7. §

Az útlevél-nyilvántartás kezelőjének az okmány kiadása előtt ellenőrizni kell az útlevél érvényességét és a megjelölt utazásra való alkalmasságát (szükséges vízumok megléte). Ha az utazáshoz vízum szükséges a vízumok beszerzése érdekében megfelelő időben meg kell keresni a Külügyminisztérium Konzuli Főosztályát. A megkeresésben közölni kell a vízumkérelem benyújtásához szükséges adatokat.

8. §

Az útlevél elvesztéséről, eltűnéséről haladéktalanul, de legkésőbb a tudomásszerzéstől számított három munkanapon belül a bejelentésről készült rendőrségi jegyzőkönyv csatolásával értesíteni kell a Külügyminisztérium Konzuli Főosztályát, illetve külföldön az illetékes diplomáciai vagy konzuli képviselőt.

9. §

(1) A jogosultság megszűnését vagy az útlevél lejártát követően az útlevelet a nyilvántartó adatlap másolatával tizenöt napon belül meg kell küldeni a Külügyminisztérium Konzuli Főosztályának, és a nyilvántartásból törölni kell. Az útlevelet csak a Külügyminisztériumban lehet selejtezni.

(2) A lejárt és selejtezett útlevélek adatait a Külügyminisztérium Konzuli Főosztálya ötven évig nyilvántartja.

10. §

Az útlevelekiadással és az útlevel adattartalmával kapcsolatos adatszolgáltatást csak a Külügyminisztérium végezhet.

11. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

Dr. Martonyi János s. k.,
külügyminiszter

III. rész HATÁROZATOK

Az Alkotmánybíróság határozatai

Az Alkotmánybíróság 44/1998. (X. 14.) AB határozata

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NEVÉBEN!

Az Alkotmánybíróság jogszabály alkotmányellenességének utólagos vizsgálatára irányuló indítvány tárgyában meghozta a következő

határozatot:

Az Alkotmánybíróság megállapítja, hogy a jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény preambuluma szövegében szereplő „szocialista” szövegrész alkotmányellenes, ezért a törvény ezen részét megsemmisíti.

A jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény preambuluma a következő szöveggel marad hatályban: „Az Országgyűlés annak érdekében, hogy a jogalkotás a társadalmi viszonyok védelmét és fejlesztését, a demokrácia kiteljesedését szolgálja, a jogrendszer egysége és áttekinthetősége fokozottan érvényesüljön, továbbá, hogy alapvető társadalmi viszonyokat szabályozó törvények meghatározó szerepet töltsenek be a jogrendszerben, a következő törvényt alkotja.”

Az Alkotmánybíróság ezt a határozatát a Magyar Közlönyben közzéteszi.

INDOKOLÁS

I.

Az Alkotmánybírósághoz két indítvány érkezett a jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény bevezető rendelkezésével kapcsolatban, mindkettő a preambulumnak azt a részét tartja alkotmányellenesnek, amellyel a törvényhozó a következő célt határozza meg: „...a jogalkotás a szocialista társadalmi viszonyok védelmét és fejlesztését, a szocialista demokrácia kiteljesedését szolgálja...”

Az indítványozók álláspontja szerint ez a cél ellentétben áll az Alkotmány 2. § (1) bekezdésében meghatározott jogállamiság követelményével, egyikük hivatkozott az Alkotmány 3. § (3) bekezdésében foglaltakra is. Az Alkotmánybíróság a két indítványt egyesítette és egy eljárás keretében bírálta el.

II.

Az Alkotmány preambuluma a következő: „A többpártrendszer, a parlamenti demokráciát és a szociális piacgazdaságot megvalósító jogállamba való békés politikai átmenet elősegítése érdekében az Országgyűlés — hazánk új Alkotmányának elfogadásáig — Magyarország Alkotmányának szövegét a következők szerint állapítja meg:”

Az Alkotmány 2. § (1) bekezdése kimondja: „A Magyar Köztársaság független, demokratikus jogállam.”

Az Alkotmány 3. § (3) bekezdése a következőket rögzíti: „A pártok közhatalmat közvetlenül nem gyakorolhatnak. Ennek megfelelően egyetlen párt sem irányíthat semmiféle állami szervet. A pártok és a közhatalom szétválasztása érdekében törvény határozza meg azokat a tisztségeket, közhivatalokat, amelyeket párt tagja vagy tisztségviselője nem tölthet be.”

A jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény (a továbbiakban: Jat.) bevezetője szerint:

„Az Országgyűlés annak érdekében, hogy a jogalkotás a szocialista társadalmi viszonyok védelmét és fejlesztését, a szocialista demokrácia kiteljesedését szolgálja, a jogrendszer egysége és áttekinthetősége fokozottan érvényesüljön, továbbá, hogy alapvető társadalmi viszonyokat szabályozó törvények meghatározó szerepet töltsenek be a jogrendszerben, a következő törvényt alkotja.”

III.

Az indítványok az alábbiak szerint megalapozottak.

1. Az Alkotmánybíróság korábban elvi élel mondta ki: „Magyarország jogállammá minősítése ténymegállapítás és program egyszerre. A jogállam azáltal valósul meg, hogy az Alkotmány valóban és feltétlenül hatályosul. A jog számára a rendszerváltás azt jelenti, és jogi rendszerváltás kizárólag abban az értelemben lehetséges, hogy a jogállami Alkotmánnyal összhangba kell hozni, illetőleg — az új jogalkotást tekintve — összhangban kell tartani az egész jogrendszert. Nemcsak a jogszabályoknak és az állami

szervek működésének kell szigorúan összhangban lenniük az Alkotmánnyal, hanem az Alkotmány fogalmi kultúrájának és értékrendjének át kell hatnia az egész társadalmat. Ez a jog uralma, ezzel lesz az Alkotmány valóságossá. A jogállam megvalósítása folyamat. Az állami szervek számára alkotmányos kötelesség ezen munkálkodni.” [11/1992. (III. 5.) AB határozat, ABH 1992, 77, 80.]

Ugyanezen határozat tartalmazza a következőket: „A rendszerváltás a legalitás alapján ment végbe. A legalitás elve azt a követelményt támasztja a jogállammal szemben, hogy a jogrendszer önmagára vonatkozó szabályai feltétlenül érvényesüljenek.” (ABH 1992, 77, 81.)

Az Alkotmánybíróság azt is leszögezte, hogy a „jogállamiságról szóló alkotmányos tétel”-t az Alkotmány bevezető része (preambuluma) és a 2. § (1) bekezdése együttesen alkotja. (1055/B/1990. AB határozat ABH 1990, 355, 356—357.)

A Magyar Köztársaság Alkotmányának az 1989. évi XXXI. törvénnyel módosított preambuluma félreérthetetlenül meghatározza a többpártrendszert, a parlamenti demokráciát és a szociális piacgazdaságot megvalósító jogállamba való békés politikai átmenet elősegítését mint alkotmányos célt. A törvényhozó a preambulomot követően az Alkotmány 2. § (1) bekezdését is módosította, mellőzte annak második fordulátát a független demokratikus jogállamiság jellegéről, „...amelyben a polgári demokrácia és a demokratikus szocializmus értékei egyaránt érvényesülnek”.

Az Alkotmány itt említett rendelkezését az 1990. évi XL. törvény 1. §-a módosította. A törvényjavaslat indokolása rámutat arra: „A Javaslat a korábbi rendelkezésekhez képest szűkebb körben, annak lényegét kiemelve határozza meg a köztársasági államforma jellegét. E körben a Javaslat a társadalom által támogatott olyan alapértékek kinyilvánítására törekszik mint a függetlenség, demokrácia és jogállamiság.”

A fentiekre figyelemmel az Alkotmánybíróság a továbbiakban azt vizsgálta, hogy az indítvánnyal érintett szöveg-rész ellentétben áll-e az Alkotmány bevezető részének rendelkezéseivel és a 2. § (1) bekezdésének a jogállamiságot deklaráló rendelkezésével, akadályozhatja-e azt, hogy a jogalkotással szemben támasztott alkotmányos követelmények, a jogrendszer önmagára vonatkozó szabályai maradéktalanul érvényesüljenek.

Az Alkotmánybíróság megítélése szerint a jogállamiság feltételeként megfogalmazott racionális rendnek tükröződnie kell a jogállami tevékenység lényegi elemét, a jogalkotást szabályozó törvény bevezető részében is.

Megállapítható, hogy a törvényhozó a Jat. preambulumaának az indítvánnyal érintett részében olyan célt fogalmazott meg, mely a jogalkotás területén a kizárólagosság igényét szolgálná.

Bár az Alkotmányban foglalt alapelvek, alapjogok, tilalmak és más alkotmányi értékek a plurális demokrácia keretében lehetővé teszik szocialista nézetek és politikai koncepciók képviselését is, kizárják azonban azt, hogy az alkotmányos jogállam jogalkotása „a szocialista társadalmi viszonyok védelmét és fejlesztését, a szocialista demokrácia kiteljesedé-

sét”, mint a Jat. megalkotásakor hivatalos állami ideológiaként vallott célkitűzést szolgálja. Ez a célkitűzés ugyanis szemben áll az Alkotmányban biztosított plurális értékrendszerrel. Ezért az Alkotmánybíróság a Jat. preambulumaának két ízben szereplő „szocialista” szövegrészt alkotmányellenesnek nyilvánította és megsemmisítette.

A jogbiztonság érdekében feltétlenül elkerülendő az olyan helyzet, amelyben a jogalkalmazó arra kényszerül, hogy a jogalkalmazás során ne a jogszabály egészének tartalmát vegye figyelembe. Az Alkotmánybíróság ugyanis a jogbiztonságot úgy értelmezi, mint „amely az államtól és elsősorban a jogalkotótól azt várja el, hogy a jog egésze, egyes részterületei és egyes szabályai is világosak, egyértelműek, hatásukat tekintve kiszámíthatóak legyenek”. [11/1992. (III. 5.) AB határozat, ABH 1992, 77, 84.]

Az Alkotmánybíróság megjegyzi; a „szocialista” jelző az Alkotmány 1989-ben történt módosítását követően is — a jelen határozatban kifejtett összefüggésben — több más jogszabályban normaszöveggként szerepel és a fent kifejtett indokok folytán a jogalkalmazás területén nyilvánvalóan meghaladottnak tekintendő.

2. Az egyik indítványozó a Jat. preambulumaának fent említett részét az Alkotmány 3. § (3) bekezdésével, a pártok általi közvetlen közhatalom gyakorlásának tilalmával is ellentétesnek tartotta. E kérdéssel kapcsolatban az Alkotmánybíróság 810/B/1992. AB határozatában kifejtette azt az álláspontját, hogy a hatályos Alkotmány a pártalapítás alkotmányos korlátait nem egyes politikai irányzatok megnevezésével, hanem általánosan, tartalmi ismérvek segítségével állapítja meg, továbbá, hogy maga az Alkotmány tartalmazza a pártalapítás szabadságának fő alkotmányos korlátját, az alkotmányos jogrend tiszteletben tartásának kötelezettségét. Ez a kötelezettség a párt elnevezésétől függetlenül minden pártra vonatkozik. (ABH 1993, 601, 602.) Ezért az Alkotmánybíróság megítélése szerint az Alkotmány 3. § (3) bekezdése és a Jat. preambulumaának az indítvánnyal támadott része között nem áll fenn alkotmányossági szempontból összefüggés.

Dr. Sólyom László s. k.,
az Alkotmánybíróság elnöke

Dr. Ádám Antal s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Bagi István s. k.,
előadó alkotmánybíró

Dr. Erdei Árpád s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Holló András s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Kilényi Géza s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Kiss László s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Lábady Tamás s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Németh János s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Tersztyánszky Ödön s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Vörös Imre s. k.,
alkotmánybíró

Alkotmánybírósági ügyszám: 1410/B/1997/5.

V. rész	KÖZLEMÉNYEK, HIRDET MÉNYEK
----------------	---------------------------------------

KÖZLEMÉNY
az országgyűlési képviselők választási elszámolásáról

A választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény 92. §-ának (2) bekezdésében foglaltak alapján az 1998. évi országgyűlési képviselők választására fordított állami és más pénzeszközök, anyagi támogatások összegéről, forrásáról és felhasználásának módjáról a jelölő szervezetek és független jelöltek nyilatkozatait:*

A Vállalkozók Pártja

	Forintban
Bevétel összesen	1 335 640
— állami támogatás	1 032 760
— egyéb (kamat)	302 880
Kiadás összesen	1 335 640
— rendezvények (terembérlés, dekoráció, utazás)	517 669
— média (sajtó, film)	163 600
— nyomda	302 000
— jelöltek támogatása, kampányköltség	352 371

Gonda József s. k.,
elnök

Dr. Samu Mihály

független jelölt (Bács-Kiskun megye 4. egyéni választókerület)

	Forintban
Bevételi forrás	50 819
— állami támogatás	25 819
— saját forrás	25 000
Kiadások	50 819
— gépkocsi üzemanyag	32 579
— plakát, szóróanyag	13 428
— telefonköltség	4 812

Dr. Samu Mihály s. k.,
független jelölt

* Az összeállítás a jelölő szervezeteket, független jelölteket a nyilatkozat Magyar Közlöny Szerkesztőségéhez történt beérkezése sorrendjében tartalmazza.

Kurdics Mihály
független jelölt (Bács-Kiskun megye 1. sz. egyéni választókerület, Kecskemét)

	Forintban
Az országgyűlési képviselő-választásra fordított összeg	287 935
Forrásai összesen	287 935
— Állami költségvetési támogatás	25 819
— Egyéb források összesen	262 116
ebből:	
= választási célra kapott adományok	—
= saját forrás	262 116
Jogcímek szerinti felhasználás összesen	287 935
— Az állami költségvetési támogatás terhére	25 819
ebből:	
= anyagi jellegű ráfordítás	25 819
= nem anyagi jellegű ráfordítás (szolgáltatás)	—
— Egyéb források terhére	262 116
ebből:	
= anyagi jellegű ráfordítás	173 181
= nem anyagi jellegű ráfordítás (szolgáltatás)	88 935

Kurdics Mihály s. k.,
független jelölt

Helyesbítés: A Magyar Közlöny 1998. évi 90. számában megjelent 42/1998. (X. 2.) AB határozatban dr. Sólyom László alkotmánybíró párhuzamos indokolása 4. pontja második bekezdésének utolsó mondata helyesen:
„Ezért közérdekű és elvi jelentőségű alkotmányossági kérdésnek **kell** tekinteni annak tisztázását, hogy az országgyűlési biztos vizsgálódási joga kiterjed-e az ügyészségre is.”

(Kézirathiba)



K Ö Z L E M É N Y

A Magyar Közlöny különszámaként megjelent

**A B Ü N T E T Ő T Ő R V É N Y K Ö N Y V
É S A B Ü N T E T Ő E L J Á R Á S**

című, A/4 formátumú, 272 oldal terjedelmű kiadvány.

A kézirat lezárva: 1998. május 15.

Ára: 1988 Ft áfával.

Megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 266-5190.

M E G R E N D E L Ő L A P

Megrendeljük

**A B Ü N T E T Ő T Ő R V É N Y K Ö N Y V
É S A B Ü N T E T Ő E L J Á R Á S**

című kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt a szállítást követő számla kézhezvétele után 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

K Ö Z L E M É N Y

A Magyar Közlöny különszámaként megjelent

**AZÁLLAMIGAZGATÁSI ELJÁRÁS
ÉS A SZABÁLYSÉRTÉS**

című, A/4 formátumú, 96 oldal terjedelmű kiadvány.

A kézirat lezárva: 1998. május 10.

Ára: 952 Ft áfával.

Megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 266-5190.

M E G R E N D E L Ő L A P

Megrendeljük

**AZÁLLAMIGAZGATÁSI ELJÁRÁS
ÉS A SZABÁLYSÉRTÉS**

című kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt a szállítást követő számla kézhezvétele után 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

K Ö Z L E M É N Y

A Magyar Közlöny különszámaként megjelent

A KÖZÚTI KÖZLEKEDÉSRE, A KÖZÚTI GÉPJÁRMŰVEKRE ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ FONTOSABB JOGSZABÁLYOK

című, A/4 formátumú, 272 oldal terjedelmű kiadvány. A kiadvány az 1998. október 1-jétől hatályos jogszabály-módosításokat is tartalmazza.

A kézirat lezárva: 1998. szeptember 1.

Ára: 2464 Ft áfával.

Megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (Budapest VIII., Sömgyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 266-5190.

M E G R E N D E L Ő L A P

Megrendeljük

A KÖZÚTI KÖZLEKEDÉSRE, A KÖZÚTI GÉPJÁRMŰVEKRE ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ FONTOSABB JOGSZABÁLYOK

című kiadványt példányban.

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

FELHÍVÁS

Ingyen, teljesen díjtalanul adja Önnek a Hivatalos Hatályos Joganyagot CD lemezen a Magyar Hivatalos Közlönykiadó

Telefon: 317-9999

KÖZLEMÉNY

150 évvel ezelőtt jelent meg az első hivatalos Magyar Közlöny. Erre emlékezve a Magyar Hivatalos Közlönykiadó értesíti tisztelt előfizetőit, hogy 1998 januárjában minden közlöny-előfizetéssel rendelkező ügyfele részére ajándékként megküldi a **CD-JOGÁSZ** hatályos jogszabálygyűjtemény példányát. Ezáltal az előfizetők birtokába kerül az **EGYEDÜLIHIVATALOSHATÁLYOSJOGANYAG**. Az előfizető megismerheti a **CD-JOGÁSZ** előnyeit, használatát, és eldöntheti, hogy megrendeli-e a folyamatos hatályosítást, illetve karbantartást.

A CD lemezen megtalálhatók a *Magyar Köztársaság jogszabályainak mindenkori hatályos szövege mellett* azok Magyar Közlöny-beli *alapszövege*, a *köztes szövegváltozatok* mindegyike, a *bírósági határozatok* és egy folyamatosan karbantartott *iratmintatár*.

1998 folyamán várható az APEH közleményekkel, a vámtarifák folyamatosan frissített jegyzékével és statisztikai jelzőszámrendszerek gyűjteményével való kiegészítés.

A **CD-JOGÁSZ** program biztosítja a *megbízható, egyszerű és gyors keresést*, a szövegek és kiegészítő információik szabad megjelenítését és nyomtatását, a szövegek vágólapos átemelését WINDOWS rendszerű szövegkezelőkbe. Keresni lehet évszám(tól—ig), sorszám(tól—ig), kibocsátó(k), szövegtípus(ok), megjelenés helye, hatályossági szempontok szerint tetszőlegesen kombinálva ezeket a teljes szöveges (bármely szóra vagy szórészletre) kereséssel. Minden jogszabályhoz tartalmi fa (rajzos, működő tartalomjegyzék), kapcsolati fa (a módosító vagy kapcsolódó jogszabályok működő jegyzéke), információs lap és változatlista tartozik. A **CD-JOGÁSZ** lehetőséget kínál saját megjegyzések, könyvjelzők elhelyezésére és a szövegek különböző pontjai közti ugrások felépítésére.

A **CD-JOGÁSZ** hatályos jogszabálygyűjtemény használatához pontosan arra van szükség, ami bármely WINDOWS program használatához szükséges. Természetesen szükség van CD meghajtóra és lehetőség szerint egy jobb minőségű nyomtatóra.

A **CD-JOGÁSZ** nem csak egy CD lemez adatállományokkal és kereső programmal, hanem teljes körű szolgáltatás. Kézikönyv, beépített segítség és forródrót szolgáltatás tartozik közvetlenül a vásárlói csomaghoz. Lehetőség van felhasználói és rendszergazda oktatásra, és

a CD-JOGÁSZ éves előfizetője lehetőséget kap a Magyar Hivatalos Közlönykiadó — kábel — on line rendszerének kedvezményes használatára.

Magyar Hivatalos Közlönykiadó

ELŐFIZETÉSIFELHÍVÁS

Kormányrendelet felhatalmazása alapján jelenteti meg a Miniszterelnöki Hivatal a Magyar Közlöny mellékleteként a **HIVATALOS ÉRTESÍTŐT**. A lap hetente, szerdánként, tematikus főrészekben hitelesen közli a legfőbb állami, önkormányzati, társadalmi, gazdasági szervek, illetve szervezetek személyi, szervezeti, igazgatási és képzési, valamint az üzleti élet híreit. Térítési díj ellenében közzétesszük — többek között — az állami, társadalmi, gazdasági szervezetek, parlamenti pártok, tb-önkormányzatok, kamarák, helyi önkormányzatok egyházak, különböző képviseletek közleményeit. Fizetett hirdetésként — akár színes oldalakon is — helyet kaphatnak az Értesítőben a gazdálkodó szervezetek, egyetemek, alapítványok, de magánszemélyek közérdeklődésre számot tartó közlései is. Őszintén reméljük, hogy a hírek, információk, közlemények egy lapban történő pontos és rendezett formában való közreadásával sikerül hatékonyabbá és eredményesebbé tenni előfizetőink tájékozódását a hivatali és üzleti életben. Az érdeklődők számára egyéb hasznos információkat is nyújt a lap.

A lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. címén, levélcím: 1394 Budapest 62., Pf. 357.; faxszám: 318-6668. Éves előfizetési díja: 5376 Ft áfával. Egy példány ára 24 oldalig 110 Ft áfával, utána 8 oldalanként 28 Ft áfával.

A **HIVATALOS ÉRTESÍTŐ** egyes számai megvásárolhatók a Kiadó közlönypoltjában: 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. Tel./fax: 267-2780.

MEGRENDELŐ LAP

Megrendelem a **HIVATALOS ÉRTESÍTŐ** című lapot példányban, és kérem a következő címre kézbesíteni:

A megrendelő neve:

címe (város/község, irányítószám):

utca, házsám:

Az ügyintéző neve, telefonszáma:

Előfizetési díj

fél évre: 2688 Ft áfával

egy évre 5376 Ft áfával

Számlát kérek a befizetéshez

Kérjük, a négyzetbe történő X bejelöléssel jelezze az előfizetés időtartamát.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapok részéről előfizetésüket folyamatosan tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük az 1999. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy újlapraszeretnének előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel).

Azesetleges módosítás szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezéséig követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levél cím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Fax: 318-6668.)

Az 1999. évi lapárak

Magyar Közlöny	38 304 Ft/év	Önkormányzatok Közlönye	2 688 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	8 064 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	12 432 Ft/év
Belügyi Közlöny	10 080 Ft/év	Pénzügyi Szemle	9 072 Ft/év
Cégek Közlöny	40 656 Ft/év	Sport Értesítő	2 016 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	9 744 Ft/év	Statisztikai Közlöny	5 712 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	7 056 Ft/év	Turisztikai Értesítő	5 040 Ft/év
Határozatok Tára	9 744 Ft/év	Ügyészségi Közlöny	2 688 Ft/év
Hivatalos Értesítő	6 384 Ft/év	Vízügyi Értesítő	5 376 Ft/év
Igazságügyi Közlöny	6 384 Ft/év	Bányászati Közlöny	2 016 Ft/év
Ipari és Kereskedelmi Közlöny	10 416 Ft/év	Légügyi Közlemények	672 Ft/év
Környezetvédelmi Értesítő	6 048 Ft/év	Élet és Tudomány	4 368 Ft/év
Közlekedési, Hírközlési és Vízügyi Értesítő	9 408 Ft/év	Ludové Noviny	896 Ft/év
Külgazdasági Értesítő	8 736 Ft/év	Neue Zeitung	1 848 Ft/év
Magyar Közigazgatás	3 696 Ft/év	Természet Világa	2 352 Ft/év
Szociális és Munkaügyi Közlöny	7 056 Ft/év	Valóság	2 688 Ft/év
Oktatási Közlöny (a Művelődési Közlöny jogutódja)	9 408 Ft/év		
Nemzeti Kulturális Alap Hírlevele	2 016 Ft/év		

Az árak a 12%-os áfát is tartalmazzák.

CD-JOGÁSZ számítógépes jogszabálygyűjtemény, a Magyar Hivatalos Közlönykiadó hivatalos kiadványa

1999. évi éves hatályosítási díjak

Önálló változat	36 000 Ft + 25% áfa	25 munkahelyes hálózati változat	72 000 Ft + 25% áfa
5 munkahelyes hálózati változat	48 000 Ft + 25% áfa	50 munkahelyes hálózati változat	84 000 Ft + 25% áfa
10 munkahelyes hálózati változat	60 000 Ft + 25% áfa	100 munkahelyes hálózati változat	96 000 Ft + 25% áfa

Rendszerbe lépés díjtalan.

Az előfizetők a kiadó online szolgáltatásait kedvezményesen vehetik igénybe.

A **Házi Jogtanácsadó** című lapot kiadja a Házi Jogtanácsadó Könyv- és Lapkiadó Kft. (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.). Éves előfizetési díja 2016 Ft áfával. Előfizetésben megrendelhető: a szerkesztőségben, a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címén (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62., Pf. 357.) vagy faxon: 318-6668, a hírlapkézbesítőknél, vidéken a postahivatalokban, Budapesten a Magyar Posta Rt. HI kerületi ügyfélszolgálati irodáiban, valamint a Hírlapelőfizetési Irodában (1089 Budapest, Orczy tér 1., tel.: 303-3441). A kiadó az előfizetési díj év közbeni emelésének jogát fenntartja.

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a szerkesztőbizottság közreműködésével.

A szerkesztőbizottság elnöke: dr. Bártfai Béla. A szerkesztésért felelős: dr. Müller György. Budapest V., Kossuth tér 1-3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: Nyéki József vezérigazgató.

Szerkesztőségi iroda: Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon/Fax: 266-5096.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál, Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: Tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 246 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában.

Éves előfizetési díj: 33 264 Ft. Egy példány ára: 70 Ft 16 oldal terjedelmig, utána + 8 oldalanként + 35 Ft.

A kiadó az előfizetési díj év közbeni emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407

98.1718 — Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert.